



Česká jezdecká federace

disciplinární komise

Zátopkova 100/2, 160 17 Praha 6 – Strahov

ROZHODNUTÍ

Disciplinární komise České jezdecké federace ve složení JUDr. Petr Toman, Mgr. Michaela Tichá Madarová a MVDr. Vít Holý rozhodla dne 9. 10. 2014 ve věci obviněné [REDAKCE], nar. [REDAKCE], členky České jezdecké federace,

takto:

- I. [REDAKCE], nar. [REDAKCE], bytem [REDAKCE] se dle čl. 23 odst. 1 písm. d) Disciplinárního řádu České jezdecké federace (dále jen DŘ) zproštuje obvinění z jednání, kterého se měla dopustit tím, že na Mistrovství Evropy J, Y, které se konalo ve dnech od 9. do 13. 7. 2014 v Arrezu v Itálii, zanedbávala základní a veterinární péči o svého koně Lindgren 2, a to z důvodu dle čl. 23 odst. 6 písm. a) DŘ, neboť nebylo prokázáno, že došlo k jednání, v němž bylo spatřováno disciplinární provinění,
- II. Žádný z účastníků nemá právo na náhradu nákladů řízení.

Odůvodnění:

Disciplinární řízení ve výše uvedené věci bylo zahájeno v souladu s ustanovením 17 odst. 1 Disciplinárního řádu (dál jen „DŘ“) stížností ze dne 15. 8. 2014, podanou stěžovatelkou generální sekretářkou České jezdecké federace paní Nellou Gottweisovou. Disciplinární stížnost byla disciplinárnímu orgánu doručena dne 15. 8. 2014 a splňovala náležitosti uvedené v ustanovení 17.2 DŘ.

Stěžovatelka ve své stížnosti uvedla, že disciplinární provinění obviněné patří v tom, že na Mistrovství Evropy J, Y, které se konalo ve dnech od 9. do 13. 7. 2014 v Arrezu v Itálii, zanedbávala základní a veterinární péči o svého koně Lindgren 2. Zanedbání péče mělo spočívat v nezajištění dostatečného nastlání boxu koně, nepravdělném místování boxu a v jeho průběžném dostlávání, v nedostatku pozornosti ke koni, nezajištění potřebné preventivní péče, neumožnění dostatečného odpočinku koně mezi soutěží a odjezdem ze závodů a v neposlední řadě v nezajištění veterinární prohlídky koně v místě závodů – poté, co jí bylo ze strany rozhodčích doporučeno, aby s koněm v další soutěži bez této veterinární prohlídky nestartovala. V tomto jednání spatřovala stěžovatelka porušení bodu 1 písm. a), bodu 2 písm. a) a bodu 2 písm. b) FEI Kodexu chování.

V souladu s ustanovením 12 odst. 4 písm. f) DŘ je věcně příslušným orgánem k projednání této stížnosti Disciplinární komise České jezdecké federace. Ta si v souladu s čl. 20 ve spojení s čl. 21 DŘ

obstarala písemné vyjádření obviněné ke stížnosti, k němu se nad rámec toho vyjádřila k věci písemně i její matka [REDAKCE], nar. [REDAKCE] (majitelka koně), písemnou nedatovanou zprávu vedoucí ekipy na ME Arrezo 2014 paní [REDAKCE], a na den 24. 9. 2014 svolala ústní jednání.

Při ústním jednání byla za účasti svého zástupce (na základě plné moci zmocněného jen k tomuto úkonu) vyslechnuta obviněná, dále pak v postavení svědka Lucie Marešová (vedoucí ekipy), Vendula Vanková, Radana Dvorníková a Dušan Dvorník.

Obviněná se k věci - v první řadě písemně - vyjádřila tak, že se nedopustila jednání, které je uvedeno ve stížnosti generální sekretářky ČJF. O koně se starala standardně, koně krmila včas, 2x denně místovala, nastýlala podle potřeby (v případě první podestýlky se její dodávka zdržela, ale jinak nastýlala každý den). O koně se s ní starala ošetřovatelka Lucie Procházková a v době jejich nepřítomnosti – včetně nočních hodin – Anna Makovská, která spala v kamionu v areálu závodiště. Kůň v rámci ME prošel veterinární prohlídkou a měla sebou inhalátor pro případ potíží. Ty nastaly po první soutěži, po které ihned navštívila veterináře a ten doporučil inhalovat a startovat v další soutěži nejlépe v ranních hodinách. Při ústním jednání obviněná doplnila, že se s ošetřovatelem druhého koně mýjela. Uvedla dále, že start v druhé soutěži konzultovala ještě večer s veterinářem, a že ten doporučil, aby koně nakrmila až po soutěži. To bylo jediné pozdní nakrmení koně, jinak krmila koně vždy řádně a včas. Odjezd domů konzultovala s veterinární lékařkou z České republiky a ta doporučila transport koně na noc tak, aby koně ihned ráno mohla vyšetřit v domácím prostředí. S koněm tedy obviněná odjela sice v den, kdy šel druhou soutěž, ale před transportem měl kůň 6 hodin na odpočinek. Takový čas na odpočinek považuje obviněná za dostatečný a navíc koně vezla – pro jeho větší komfort – kamionem, nikoli přívěsem. Na dotaz, jak si vysvětluje podání stížnosti proti ní, obviněná uvedla, že by se mohlo jednat o odplatu ze strany Lucie Marešové za stížnost, kterou proti ní podala Jarmila Beranová (z důvodu špatného vedení české ekipy na ME v Arrezu 2014). Jako svědky ve věci obviněná navrhla Annu Makovskou a Lucii Dvořákovou.

Lucie Marešová uvedla, že na ME Arrezo 2014 působila jako trenérka Barbory Dvorníkové a jako vedoucí ekipy. Obviněná přijela se svým koněm Lindgren 2 na ME kamionem, který řídila Jarmila Beranová – s ní byl i její syn a pak ještě dvě ošetřovatelky koně. Ke koni chodila obviněná a jedna z těchto dvou ošetřovatelek. Zbylé tři osoby v areálu nevidala. Obviněná se dle ní o koně dostatečně nestarala (nekrmila včas, koně nemístovala, nastýlala jej až třetí den, nechala na něm v jednom případě přes noc propocenou deku, zanedbala jeho zdravotní stav a kůň celou úlohu prokašlal, po úloze přes doporučení všech rozhodčích s koněm nevyhledala veterinární pomoc a bez ní i druhý den startovala, s koněm odjela v den, kdy závodil, aniž by koni dopřála dostatek odpočinku před dlouhou cestou). Vše dle ní měli dosvědčit Barbora, Radana a Dušan Dvorníkoví a Vendula a Milan Vankovi – kteří s ní na ME byli v teamu.

Vendula Vanková uvedla, že na ME v Arrezu 2014 jela jako tlumočnicka a doprovod svého manžela Milana Vanka, který byl hlavním ošetřovatelem druhého českého koně. Obviněná se dle ní nedostatečně starala o box koně (zejména, že byl málo nastlaný), nechodila k němu tak často jak měla (pokud k němu chodila, tak společně se svou jednou ošetřovatelkou) a zanedbala jeho zdravotní stav, kdy pak první úlohu celou prokašlal. Neví, jestli po úloze obviněná navštívila s koněm veterináře. Na dotaz, zda kůň nedostatečným nastláním trpěl, uvedla, že netrpěl, ale že se nemusel cítit pohodlně. Více by k tomu mohl sdělit její manžel, který byl ve stáji častěji.

Radana Dvorníková se v podstatě vyjádřila shodně jako Vendula Vanková jak k péči o koně, tak k jeho zdravotnímu stavu, který dle jejího názoru nebyl dobrý a o koně mělo být v tomto směru lépe postaráno.

Dušan Dvorník neviděl box koně, takže k této péči se nemohl vyjádřit – jen uvedl, že ke koni chodila obviněná se svou ošetřovatelkou. Kůň obviněné celou první soutěž prokašlal. Bezprostředně po této

první úloze viděl obviněnou, jak jde s koněm do veterinárního stanu s inhalátorem. Nad rámec toho negativně zhodnotil organizaci českých reprezentantek na tomto ME, kdy ve srovnání s těmi německými, si všichni dělali, co chtěli a nefungovali jako jeden team.

Obviněná k prokázání svých tvrzení poskytla kontakt na svou trenérku, na veterináře z ME Arrezo 2014 a na svou současnou veterinářku v České republice. Po ústním jednání dodatečně doložila propozice ME Arrezo 2014 (z nichž vyplývá, že hlavním veterinářem byl Dott. Pierfrancesco Montechi – to je veterinář, jehož jméno uváděla při ústním jednání), protokoly z úlohy, ve které soutěžila dne 10. 7. 2014 (z nichž vyplývá, že tuto soutěž absolvovala v době mezi 17:00 a 18:00 hod., a že čtyři z pěti rozhodčích upozornili na zdravotní stav koně a doporučili návštěvu veterináře), záznam z facebookové komunikace (z něhož vyplývá, že kolem 19:00 hod. napsala obviněná zprávu ohledně jejího startu a špatného zdravotního stavu koně, se kterým se v tomto okamžiku nachází na veterinární ošetřovně – ke zprávě připojila foto svého inhalujícího koně), dále poskytla lékařskou zprávu koně z VFU Brno, kliniky chorob koní, ze dne 25. 7. 2012 (z níž vyplývá, že kůň trpí chronickou hypersenzitivní bronchitidou v reakci na prach, kdy se jedná o nevléčitelné onemocnění a jako léčba byly předepsané tablety - nikoli inhalace), veterinární informace před transportem ze dne 4. 7. 2014 sepsané MVDr. Martinem Roubalem (z nichž vyplývá, že kůň byl vyšetřen a nejevil klinické příznaky onemocnění, a že byl zcela způsobilý k přepravě zamýšlenou cestou Odolena Voda – Arrezo a zpět).

Disciplinární komise si dále opatřila informace od MVDr. Věry Pernicové, která uvedla, že v případě koně Lindgren 2 radila obviněné jen telefonicky k zamýšlenému transportu koně domů ze závodů, a to tak, že doporučila noční transport. Trenérka ani veterinář z ME Arrezo 2014 na dotazy Disciplinární komise neodpověděli.

Při dalším ústním jednání Disciplinární komise ČJF, která se konala dne 9. 10. 2014 byly vyslechnuty obě ošetřovatelky koně Lindgren 2; svědek Milan Vanko se bez omluvy nedostavil.

Anna Makovská uvedla, že o koně obviněné bylo řádně postaráno, že přes den k němu chodila obviněná a Lucie Procházková, ona tam chodila večer, neboť spala v areálu závodiště. Měla tedy přístup do stájí a dle ní bylo vše v pořádku. V pořádku nebylo však to, že kůň první úlohu prokašlal. Obviněná pak ale ihned vyhledala veterinárního lékaře, který doporučil inhalaci. Druhý den byl kůň v pořádku a startoval bez potíží.

Lucie Procházková uvedla, že ke koni do stáje chodila společně s obviněnou (ostatní jezdili po výletech), koně řádně a včas krmily, 2x denně místovaly a každý den nastýlaly. Koně dekovaly, pokud byla deka propocená, daly suchou. Po prokašlané úloze šla obviněná s koněm ihned k veterináři, kůň inhaloval a druhý den ráno startoval ve druhé soutěži – při níž již bylo vše v pořádku. V den druhé úlohy krmily koně až po soutěži, a to na doporučení lékaře, jinak koně krmily vždy včas. Jednou se však stalo, že Dvorníkovi byli ve stáji dříve než ony a protože Lindgren ve chvíli, kdy Dvorníkovi krmili svého koně, hrabal, nakrmili (po telefonické domluvě s obviněnou) i Lindgrena.

Po zhodnocení písemného i ústního vyjádření obviněné, výsledku svědků a opatřených důkazů ve věci, dospěla Disciplinární komise ČJF k těmto skutkovým závěrům:

- zda byl kůň Lindgren 2 schopen po zdravotní stránce účastnit se ME v Arrezu 2014 a startů v jednotlivých soutěžích není Disciplinární komise ČJF oprávněna zpětně posuzovat; pokud totiž start v první soutěži neukončil sám sbor rozhodčích, je třeba na koně hledět, jako by schopen (i po zdravotní stránce) byl;
- obviněná prokázala, že nezanedbala veterinární péči o koně, neboť ihned po první soutěži na ME Arrezo 2014 šla se svým koněm za veterinárním lékařem, který koni doporučil léčbu (inhalaci) a povolil start v ranních hodinách bez předchozího nakrmení koně; ze zprávy FVÚ Brno, kliniky chorob koní nevyplývá, že by kůň měl pravidelně a preventivně inhalovat; ze zprávy MVDr. Pernicové vyplývá, že obviněná s ní konzultovala stav koně a jeho prevoz domů z

- ME Arrezo 2014, a že tak obviněná dala na její doporučení a s koněm jela přes nejbližší noc (přičemž mezi poslední soutěží a dobou odjezdu měl kůň cca. 6 hodin na odpočinek);
- svědeckými výpověďmi ani jiným důkazem pak nebylo prokázáno, že by obviněná zanedbala i základní péči o koně, a to v takové míře, že by kůň trpěl; ke koni měly chodit vedle obviněné i další dvě ošetřovatelky (svědkové se ve svých výpovědích obecně shodují v přítomnosti přinejmenším jedné ošetřovatelky), dle jejich výpovědí byl kůň vždy včas nakrmen (krom dne druhého startu na doporučení lékaře), řádně místován i nastýlán, díky mohl mít propocené po ježdění – ty však byly vždy měněny za suché. Dle výpovědí některých svědků (Lucie Marešová, Vendula Vanková, Radana Dvorníková) sice mělo k zanedbávání péče o koně docházet (zejména ohledně nedostatečného nastlávání, místování a nevhodného dekování), Disciplinární komise ČJF však obsah těchto svědeckých výpovědí nepovažuje pro uznání obviněné vinnou ze spáchání disciplinárního provinění za dostatečný. Disciplinární komise ČJF v této souvislosti především zdůrazňuje, že zde proti sobě stojí tvrzení zmíněných svědků proti tvrzení obviněné a ošetřovatelek. Tvrzení svědků zde nejsou podložena objektivními důkazy, které by byly způsobilé poskytnout s jistotou nezávislý obraz péče obviněné o koně v průběhu ME Arrezo 2014. Potřebu doplnění svědeckých výpovědí o další důkazy je třeba zdůraznit zejména za situace, kdy existuje možnost, že obsah svědeckých výpovědí (pro obviněnou negativní) může být ovlivněn osobními spory. Disciplinární komise má za to, že obzvláště za takových okolností je třeba při prokázání závadného jednání obviněné vyžadovat vyšší míru jistoty. Odhlédnout pak nelze ani od obecné zásady *in dubio pro reo* (tzn. „v pochybnostech ve prospěch pachatele“), která představuje jednu ze základních zásad trestního práva a obecně by měla být zohledněna i mimo tuto právní oblast vždy, když má být (údajnému) pachateli uložena určitá sankce. Disciplinární komise ČJF je přesvědčena, že v dané věci aplikace této zásady odpovídá její povinnosti rozhodnout spravedlivě ve smyslu čl. 20 odst. 3 DŘ. Disciplinární komise ČJF tak uzavírá, že v případě, kdy existuje nezanedbatelná pochybnost o tom, zda skutečně došlo k jednání, v němž bylo spatřováno disciplinární provinění, je třeba obviněnou zprostit obvinění.

S ohledem na výše tedy dospěla Disciplinární komise ČJF k závěru, že nebylo prokázáno, že došlo k jednání, v němž bylo spatřováno disciplinární provinění [REDAKCE].

Žádný z účastníků nemá v souladu s čl. 25 odst. 4 DŘ právo na náhradu nákladů spojených s disciplinárním řízením.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí je možné podat odvolání do 15 dnů ode dne jeho doručení. Odvolání musí být podáno písemně k Disciplinární komisi ČJF, která je postoupí odvolacímu disciplinárnímu orgánu se všemi písemnými podklady v dané věci. Odvolání má odkladný účinek.

V Praze dne 9. 10. 2014


Disciplinární komise České jezdecké federace
za správnost: JUDr. Petr Toman